

Appendix 2. 1745 testament of Adam Henriksson Leijel and his wife Hedwig Lohe

In the Name of the Holy Trinity Amen

During the happy State of two married people, it ought always to be considered that the same must sooner or later have an End, when it pleases God to call from hence one or the other of the parties. This Affection naturally puts them in mind to consider not only the natural love & Esteem they have for each other but also in regard to their children born in the Lock, how to assure to the longest Liver the respect & Obedience of children owe to their Parents, but likewise to secure mutual love & Harmony amongst the children.

For the abovemention'd purpose I Adam Lyell and I Hedwig Lohe have thought proper to make such a reciprocal Regulation concerning our personal & the real Estate we have purchased together which we (according to the 17 Chap. 4<sup>th</sup> par. of the Law of Inheritance) have a Right to Testament to whom we will, that when God pleases to call from hence one or either of us, the Survivor of us shall sit for be in possession of the whole Fortune undivided which we actually are possessed of, during his or her Lifetime with such an unlimited power to act or do with the Fortune that is actually found to be in our Possession whether it be personal or real Estate, with the Revenues thereof, as if we both were alive. In consequence whereof it shall be in the power of the Survivor

For the better Confirmation hereof & that this our Testamentary Regula-  
-tion is done with due Consideration & is reciprocal, may in all Respects  
remain in full Force & uncontested we have signed these with our hands  
& seals in presence of the underwritten Witnesses Stockholm 2 Mar. 1744

Adam Lyell, O  
Hedwig Lohes, O

That the Hon<sup>ble</sup> Adam Lyell & his Lady the hon<sup>ble</sup> Hedwig Lohes  
have in our presence being of sound Mind & free Will, signed their  
own Names <sup>to this Writing</sup> declaring that the same was their well considered  
Testamentary Regulation which we as Witnesses call hereby certify  
Stockholm 2 March 1744

Samu. Schultz  
Georg Brandt

That this is a true & authentick copy of the Original which is regis-  
-tered in the High Court of Justice at Stockholm & has been communicated  
to the Heirs of Adam Lyell on the 23. April 1745 I hereby certify

In fidem Protocolli  
L. Schling